

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 1312/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
Verordening (EG) nr. 1313/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van juli 2003 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98	3
Verordening (EG) nr. 1314/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de invoerrechtenaanvragen voor levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg, die zijn ingediend op grond van een bij Verordening (EG) nr. 1247/1999 vastgesteld tariefcontingent	5
Verordening (EG) nr. 1315/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen voor invoercertificaten voor het in Verordening (EG) nr. 780/2003 bedoelde deelcontingent II voor bevroren rundvlees	6
Verordening (EG) nr. 1316/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld	7
Verordening (EG) nr. 1317/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen	8
Verordening (EG) nr. 1318/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten	12
Verordening (EG) nr. 1319/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten	14
Verordening (EG) nr. 1320/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	20

Verordening (EG) nr. 1321/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	22
Verordening (EG) nr. 1322/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten	24
Verordening (EG) nr. 1323/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen	27
Verordening (EG) nr. 1324/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst	29
Verordening (EG) nr. 1325/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 936/2003	30
Verordening (EG) nr. 1326/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 934/2003	31
Verordening (EG) nr. 1327/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 699/2003	32
Verordening (EG) nr. 1328/2003 van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen	33
* Richtlijn 2003/73/EG van de Commissie van 24 juli 2003 tot wijziging van bijlage III bij Richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾	34

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

2003/544/EG:

* Beschikking van de Raad van 15 juli 2003 waarbij Duitsland wordt gemachtigd met Zwitserland een overeenkomst te sluiten waarin bepalingen voorkomen die afwijken van de artikelen 2 en 3 van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting	36
---	-----------

2003/545/EG:

* Besluit nr. 3/2002 van de Associatieraad EU-Polen van 23 oktober 2002 houdende verlenging van de periode bedoeld in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 betreffende EGKS-producten bij de Europaovereenkomst	38
--	-----------

Commissie

2003/546/EG:

* Beschikking van de Commissie van 22 juli 2003 tot intrekking van Beschikking 2001/705/EG betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Indonesië ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 2437)	39
--	-----------

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

2003/547/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 22 juli 2003 houdende vaststelling van tijdelijke maatregelen om te voorkomen dat mond- en klauwzeervirus uit bepaalde Noord-Afrikaanse landen wordt verslept naar het grondgebied van de Europese Unie ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 2611)** 40

2003/548/EG:

- * **Besluit van de Commissie van 24 juli 2003 inzake het minimumpakket van huurlijnen met geharmoniseerde kenmerken en de bijbehorende normen als bedoeld in artikel 18 van de universeledienstrichtlijn** 43
-

Rectificaties

- * **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1216/2003 van de Commissie van 7 juli 2003 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 450/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de loonkostenindex (PB L 169 van 8.7.2003)** 46
- * **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1304/2003 van de Commissie van 11 juli 2003 inzake de door de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid gevolgde procedure bij haar voorgelegde verzoeken om wetenschappelijk advies (PB L 185 van 24.7.2003)** 46

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1312/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	060	52,8
	999	52,8
0707 00 05	052	112,2
	999	112,2
0709 90 70	052	84,7
	999	84,7
0805 50 10	052	51,2
	382	53,9
	388	53,7
	524	54,2
	528	52,9
0806 10 10	999	53,2
	052	132,3
	220	239,5
	400	192,9
	624	141,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	176,5
	388	82,0
	400	94,5
	508	101,2
	512	80,2
	528	58,6
	720	63,7
	800	185,6
0808 20 50	804	89,1
	999	94,4
	052	110,0
	388	115,3
	512	71,5
0809 10 00	528	75,5
	999	93,1
	052	174,5
	064	123,2
0809 20 95	068	72,1
	999	123,3
	052	288,0
	400	247,0
0809 30 10, 0809 30 90	404	250,1
	999	261,7
	052	134,4
	094	123,1
0809 40 05	999	128,8
	060	99,4
	064	91,5
	094	90,9
	999	93,9

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1313/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van juli 2003 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ⁽¹⁾,

Gelet op Besluit 96/317/EG van de Raad van 13 mei 1996 betreffende de aanvaarding van de resultaten van het overleg met Thailand in het kader van artikel XXIII van de GATT ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 327/98 van de Commissie van 10 februari 1998 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2458/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

Op basis van de hoeveelheden waarvoor aanvragen voor de tranche van juli 2003 zijn ingediend, moet worden voorzien in de afgifte van certificaten voor de gevraagde hoeveelheden, al

dan niet verminderd, naar gelang van het geval, door toepassing van een percentage en moeten de naar de volgende tranche over te dragen hoeveelheden worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de invoercertificaataanvragen voor rijst die de eerste tien werkdagen van juli 2003 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 zijn ingediend en waarvan de Commissie in kennis is gesteld, worden certificaten afgegeven voor de in de aanvragen vermelde hoeveelheden, al dan niet verminderd, naar gelang van het geval, door toepassing van een in de bijlage bij deze verordening vastgesteld percentage.

2. De naar de volgende tranche over te dragen hoeveelheden zijn in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 22.5.1996, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 37 van 11.2.1998, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 331 van 15.12.2001, blz. 10.

BIJLAGE

Verminderingspercentage dat moet worden toegepast op de gevraagde hoeveelheden voor de tranche van juli 2003 en de over te dragen hoeveelheid naar de volgende tranche:

a) Volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30

Oorsprong	Verminderingspercentage	Naar de tranche van september 2003 over te dragen hoeveelheid (in t)
Verenigde Staten van Amerika	0 ⁽¹⁾	3 570,056
Thailand	0 ⁽¹⁾	2 498,652
Australië	0 ⁽¹⁾	355,500

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

b) Gedopte rijst van GN-code 1006 20

Oorsprong	Verminderingspercentage	Naar de tranche van september 2003 over te dragen hoeveelheid (in t)
Verenigde Staten van Amerika	0 ⁽¹⁾	800,000
Thailand	—	23,023
Australië	0 ⁽¹⁾	9 543,700

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

c) Breukrijst van GN-code 1006 40 00

Oorsprong	Verminderingspercentage
Thailand	0 ⁽¹⁾
Australië	0 ⁽¹⁾
Guyana	—
Verenigde Staten van Amerika	97,6744
Andere oorsprong	88,8927

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

VERORDENING (EG) Nr. 1314/2003 VAN DE COMMISSIE

van 24 juli 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de invoerrechtenaanvragen voor levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg, die zijn ingediend op grond van een bij Verordening (EG) nr. 1247/1999 vastgesteld tariefcontingent

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1247/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling, van uitvoeringsbepalingen voor een tariefcontingent voor levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg, van oorsprong uit bepaalde derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1114/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1247/1999 is bepaald hoeveel levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg, van oorsprong uit bepaalde derde landen, voor de periode van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2004 onder speciale voorwaarden mogen worden ingevoerd.

- (2) De hoeveelheden waarvoor invoerrechtenaanvragen zijn ingediend, overschrijden de beschikbare hoeveelheden. Bijgevolg moet op grond van artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1247/1999 een uniform percentage worden vastgesteld waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden verminderd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Iedere aanvraag om rechten tot invoer die is ingediend op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1247/1999 wordt gehonoreerd voor 0,5115 % van de aangevraagde hoeveelheid.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 150 van 17.6.1999, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 60 van 28.6.2003, blz. 45.

VERORDENING (EG) Nr. 1315/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen voor invoercertificaten voor het in Verordening (EG) nr. 780/2003 bedoelde deelcontingent II voor bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 780/2003 van de Commissie van 7 mei 2003 betreffende de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor bevroren rundvlees van GN-code 0202 en producten van GN-code 0206 29 91 (1 juli 2003-30 juni 2004) ⁽¹⁾, en met name op artikel 12, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

In artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 780/2003 is de hoeveelheid van deelcontingent II, waarvoor de erkende marktdeelnemers een invoercertificaataanvraag kunnen indienen in de periode van 1 tot en met 4 juli 2003, vastgesteld op 17 225 t. Aangezien invoercertificaten zijn aangevraagd voor

een grotere hoeveelheid dan die welke beschikbaar is, moet overeenkomstig artikel 12, lid 4, van Verordening (EG) nr. 780/2003 een verminderingcoëfficiënt worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Elke invoercertificaataanvraag die overeenkomstig artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 780/2003 wordt ingediend in de periode van 1 tot en met 4 juli 2003, wordt ingewilligd voor 3,8712 % van de gevraagde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 114 van 8.5.2003, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1316/2003 VAN DE COMMISSIE**van 24 juli 2003****inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie van 23 mei 1995 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2305/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 4, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 is bepaald dat, wanneer bij de vaststelling van uitvoerrestituties specifiek naar dit lid wordt verwezen, een termijn van drie werkdagen, ingaande op de dag na die van de indiening van de aanvraag, geldt voor de toekenning van de uitvoercertificaten waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld. In voornoemd artikel is eveneens bepaald dat de Commissie één enkel percentage voor de verlaging van de hoeveelheden vaststelt, indien uitvoercertificaten worden aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan in totaal kunnen worden toegewezen. Bij Verordening (EG) nr. 1109/2003 van de Commissie ⁽⁵⁾ zijn de restituties in het kader van de in voornoemd lid bedoelde procedure vastgesteld voor een hoeveelheid van 760 ton voor alle bestemmingen R01, R02, R03, 064, 066 en A97 samen, zoals omschreven in de bijlage bij die verordening.
- (2) Voor alle bestemmingen R01, R02, R03, 064, 066 en A97 samen, overschrijden de hoeveelheden waarvoor op 23 juli 2003 uitvoercertificaten waren aangevraagd, de

beschikbare hoeveelheid. Derhalve moet het percentage worden vastgesteld waarmee de hoeveelheden van de op 23 juli 2003 ingediende aanvragen voor uitvoercertificaten moeten worden verlaagd.

- (3) Deze verordening moet, gelet op haar inhoud, van kracht zijn vanaf haar bekendmaking in het Publicatieblad,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor alle bestemmingen R01, R02, R03, 064, 066 en A97 samen, zoals omschreven in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1109/2003, worden voor de in het kader van die verordening op 23 juli 2003 ingediende aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst, waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld, uitvoercertificaten afgegeven voor de gevraagde hoeveelheden, verminderd met 16,35 %.

Artikel 2

Voor alle bestemmingen R01, R02, R03, 064, 066 en A97 samen, zoals omschreven in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1109/2003, worden voor de aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst die op 24 juli 2003 of later zijn ingediend, in het kader van die verordening geen uitvoercertificaten afgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.⁽³⁾ PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.⁽⁴⁾ PB L 348 van 21.12.2002, blz. 92.⁽⁵⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 9.

VERORDENING (EG) Nr. 1317/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd.
- (2) In Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 740/2003 ⁽⁶⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95.
- (3) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.
- (4) De naleving van de verplichtingen die zijn aangegaan met betrekking tot de restitutie die kan worden toegekend bij uitvoer van landbouwproducten die zijn verwerkt in niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen, kan in het gedrang komen door de vaststelling vooraf van hoge restituties. In deze situatie moeten derhalve vrijwaringsmaatregelen worden genomen zonder dat daardoor de sluiting van langetermijncontracten wordt verhinderd. De vaststelling van een specifieke restitutie voor de voorfixatie van restituties is een maatregel die aan deze verschillende doelstellingen beantwoordt.

- (5) Ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad ⁽⁷⁾, dient de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming te worden gedifferentieerd.
- (6) Overeenkomstig artikel 4, leden 3 en 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000, moet een verlaagde restitutievoet worden vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met het bedrag van de restitutie bij de productie, dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1786/2001 ⁽⁹⁾, van toepassing is op het verwerkte basisproduct, en dat geldig is tijdens de veronderstelde periode van de vervaardiging van de goederen.
- (7) Alcoholhoudende dranken worden geacht minder gevoelig te zijn voor de prijs van de granen die voor de vervaardiging ervan worden gebruikt. In Protocol 19 van het Verdrag betreffende de toetreding van het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken wordt evenwel bepaald dat de noodzakelijke maatregelen moeten worden vastgesteld om het gebruik van granen uit de Gemeenschap voor de vervaardiging van alcoholhoudende dranken uit granen te vergemakkelijken. Daarom moet de restitutie die wordt toegepast op granen die in de vorm van alcoholhoudende dranken worden uitgevoerd, worden aangepast.
- (8) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1039/2003 van de Raad van 2 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Estland en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Estland ⁽¹⁰⁾, Verordening (EG) nr. 1086/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Slovenië en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Slovenië ⁽¹¹⁾, Verordening (EG) nr. 1087/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Letland en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Letland ⁽¹²⁾, Verordening (EG) nr. 1088/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Litouwen en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Litouwen ⁽¹³⁾, Verordening (EG) nr. 1089/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 117 van 15.7.2000, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 106 van 29.4.2003, blz. 12.

⁽⁷⁾ PB L 275 van 29.9.1987, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.

⁽⁹⁾ PB L 242 van 12.9.2001, blz. 3.

⁽¹⁰⁾ PB L 151 van 19.6.2003, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 1.

⁽¹²⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 19.

⁽¹³⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 38.

overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar de Slowaakse Republiek ⁽¹⁾ en Verordening (EG) nr. 1090/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar de Tsjechische Republiek ⁽²⁾ komen met ingang van 1 juli 2003 verwerkte landbouwproducten die niet zijn genoemd in bijlage I bij het Verdrag en die worden uitgevoerd naar Estland, Slovenië, Letland, Litouwen, Slowakije of Tsjechië niet voor uitvoerrestituties in aanmerking.

- (9) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 999/2003 van de Raad van 2 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Hongarije en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Hongarije ⁽³⁾, komen met ingang van 1 juli 2003 de in artikel 1, lid 2, van die verordening genoemde producten die naar Hongarije worden uitgevoerd, niet voor uitvoerrestituties in aanmerking.

- (10) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.
- (11) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1520/2000 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 56.

⁽²⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 73.

⁽³⁾ PB L 146 van 13.6.2003, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2003 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving (1)	Restitutievoet per 100 kg basisproduct (2)	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
1001 10 00	Harde tarwe: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen	—	—
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen: – – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 (3) – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 (4) – – in andere gevallen	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rogge	2,531	2,531
1003 00 90	Gerst – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 (4) – in andere gevallen	— —	— —
1004 00 00	Haver	—	—
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van: – zetmeel: – – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 (3) – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 (4) – – in andere gevallen – glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (5): – – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 (3) – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 (4) – – in andere gevallen – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 (3) – andere (als zodanig) Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs: – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 (2) – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 (3) – in andere gevallen	4,000 2,198 4,000 3,000 1,649 3,000 2,198 4,000 4,000 2,198 4,000	4,000 2,198 4,000 3,000 1,649 3,000 2,198 4,000 4,000 2,198 4,000

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct ⁽²⁾	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
ex 1006 30	Volwitte rijst:		
	– rondkorrelig	11,100	11,100
	– halfflangkorrelig	11,100	11,100
	– langkorrelig	11,100	11,100
1006 40 00	Breukrijst	2,900	2,900
1007 00 90	Graansorgho m.u.v. hybriden van graansorgho, bestemd voor zaaidoeleinden	—	—

⁽¹⁾ Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E bij Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie (PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1), worden gebruikt.

⁽²⁾ Vanaf 1 juli 2003 zijn deze restituties niet van toepassing op niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen die naar Estland, Letland, Litouwen, Slovenië, Slowakije of Tsjechië worden uitgevoerd en op de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 999/2003 bedoelde goederen wanneer deze naar Hongarije worden uitgevoerd.

⁽³⁾ De betrokken goederen vallen onder GN-code 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Goederen opgenomen in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2825/93.

⁽⁵⁾ Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

VERORDENING (EG) Nr. 1318/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ⁽³⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1159/2003 van de Commissie van 30 juni 2003 tot vaststelling, voor de verkoopseizoenen 2003/2004, 2004/2005 en 2005/2006, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1464/95 en (EG) nr. 779/96 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de bepaling van de leveringsverplichtingen tegen nulrecht van de producten van GN-code 1701, uitgedrukt in witte-suikerequivalent, voor invoer van oorsprong uit de landen die het ACS-protocol en de overeenkomst met India hebben ondertekend.
- (2) Bij artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de bepaling van de tariefcontingenten tegen nulrecht van de producten van GN-code 1701 11 10, uitgedrukt in witte-suikerequiva-

lent, voor invoer van oorsprong uit de landen die het ACS-protocol en de overeenkomst met India hebben ondertekend.

- (3) Bij artikel 22 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn tariefcontingenten tegen een recht van 98 EUR per ton geopend voor de invoer van producten van GN-code 1701 11 10 uit Brazilië, Cuba en andere derde landen.
- (4) Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn in de week van 14 tot en met 18 juli 2003 bij de bevoegde instanties aanvragen ingediend voor de afgifte van invoercertificaten voor een totale hoeveelheid die groter is dan de overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 per land vastgestelde verplicht te leveren hoeveelheid voor preferentiële suiker ACS-India.
- (5) De Commissie moet derhalve een verlagingscoëfficiënt vaststellen voor de afgifte van certificaten naar rato van de beschikbare hoeveelheid en melden dat de betrokken maximumhoeveelheid is bereikt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de van 14 tot en met 18 juli 2003 op grond van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1159/2003 ingediende aanvragen voor invoercertificaten worden de certificaten afgegeven voor maximaal de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 162 van 1.7.2003, blz. 25.

BIJLAGE

Preferentiële suiker ACS — India
Titel II van Verordening (EG) nr. 1159/2003
Verkoopseizoen 2003/2004

Betrokken land	% van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 14 tot en met 18 juli 2003	Maximumhoeveelheid
Barbados	100	Bereikt
Belize	100	
Congo	100	
Fiji	100	
Guyana	100	
India	0	
Ivoorkust	100	
Jamaica	100	
Kenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Saint Kitts en Nevis	100	
Swaziland	100	
Tanzania	100	
Trinidad en Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

Bijzondere preferentiële suiker
Titel III van Verordening (EG) nr. 1159/2003
Verkoopseizoen 2003/2004

Betrokken land	% van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 14 tot en met 18 juli 2003	Maximumhoeveelheid
India	100	
Andere	100	

Suiker CXL-concessies
Titel IV van Verordening (EG) nr. 1159/2003
Verkoopseizoen 2003/2004

Betrokken land	% van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 14 tot en met 18 juli 2003	Maximumhoeveelheid
Brazilië	100	
Cuba	100	
Andere derde landen	100	

VERORDENING (EG) Nr. 1319/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 31, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer voorzover de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag dat toestaan.

(2) Krachtens Verordening (EG) nr. 1255/1999 moeten de restituties voor de producten als bedoeld in artikel 1 van die verordening, die als zodanig worden uitgevoerd, worden vastgesteld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelproducten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelproducten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerskosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
- de beperkingen die resulteren uit de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer.

(3) Krachtens artikel 31, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 worden de prijzen in de Gemeenschap bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn. Bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel wordt met name rekening gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,

- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,

- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,

- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap.

(4) Krachtens artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kunnen de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk maken dat voor de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld.

(5) Artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voorziet erin dat de lijst van producten waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld. Het bedrag van de restitutie kan echter gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd blijven.

(6) Krachtens artikel 16 van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de invoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 833/2003 ⁽⁴⁾, is de verleende restitutie voor zuivelproducten met toegevoegde suiker gelijk aan de som van twee elementen. Het ene element dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelproducten en wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelproducten van het betrokken product, het andere element dient om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde sacharose en wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de producten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽⁶⁾, te vermenigvuldigen met het sacharosegehalte van het gehele product. Dit laatste element evenwel wordt uitsluitend in aanmerking genomen als de sacharose is geproduceerd uit in de Gemeenschap geteelde suikerbieten of in de Gemeenschap geteeld suikerriet.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 122 van 14.4.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 120 van 15.5.2003, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 ⁽²⁾, zijn aanvullende bepalingen ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen. Deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de producten zijn vervaardigd te differentiëren.
- (8) Voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltdaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking wordt genomen.
- (9) De toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de producten op de bedragen aangegeven in de bijlage.

- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bedoeld in artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voor de uitgevoerde producten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 91 van 1.4.1984, blz. 71.

⁽²⁾ PB L 28 van 1.2.1988, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,991	0402 91 39 9300	L07	EUR/100 kg	9,670
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,991	0402 91 99 9000	L07	EUR/100 kg	39,54
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 11 9350	L07	EUR/kg	0,2081
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,076	0402 99 19 9350	L07	EUR/kg	0,2081
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 31 9150	L07	EUR/kg	0,2179
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,076	0402 99 31 9300	L07	EUR/kg	0,2366
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,893	0402 99 31 9500	L07	EUR/kg	0,0000
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 39 9150	L07	EUR/kg	0,2179
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,983	0403 90 11 9000	L07	EUR/100 kg	59,16
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	13,49	0403 90 13 9200	L07	EUR/100 kg	59,16
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L07	EUR/100 kg	91,25
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	32,77	0403 90 13 9500	L07	EUR/100 kg	95,23
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	51,19	0403 90 13 9900	L07	EUR/100 kg	101,49
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	56,46	0403 90 19 9000	L07	EUR/100 kg	102,11
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	32,77	0403 90 33 9400	L07	EUR/kg	0,9125
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	51,19	0403 90 33 9900	L07	EUR/kg	1,0149
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	56,46	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,991
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	64,34	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	13,49
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L07	EUR/100 kg	32,77
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	64,34	0403 90 59 9340	L07	EUR/100 kg	47,95
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	94,56	0403 90 59 9370	L07	EUR/100 kg	47,95
0402 10 11 9000	L07	EUR/100 kg	60,00	0403 90 59 9510	L07	EUR/100 kg	47,95
0402 10 19 9000	L07	EUR/100 kg	60,00	0404 90 21 9120	L07	EUR/100 kg	51,18
0402 10 91 9000	L07	EUR/kg	0,6000	0404 90 21 9160	L07	EUR/100 kg	60,00
0402 10 99 9000	L07	EUR/kg	0,6000	0404 90 23 9120	L07	EUR/100 kg	60,00
0402 21 11 9200	L07	EUR/100 kg	60,00	0404 90 23 9130	L07	EUR/100 kg	92,07
0402 21 11 9300	L07	EUR/100 kg	92,07	0404 90 23 9140	L07	EUR/100 kg	96,09
0402 21 11 9500	L07	EUR/100 kg	96,09	0404 90 23 9150	L07	EUR/100 kg	102,40
0402 21 11 9900	L07	EUR/100 kg	102,40	0404 90 29 9110	L07	EUR/100 kg	103,04
0402 21 17 9000	L07	EUR/100 kg	60,00	0404 90 29 9115	L07	EUR/100 kg	103,64
0402 21 19 9300	L07	EUR/100 kg	92,07	0404 90 29 9125	L07	EUR/100 kg	104,71
0402 21 19 9500	L07	EUR/100 kg	96,09	0404 90 29 9140	L07	EUR/100 kg	112,54
0402 21 19 9900	L07	EUR/100 kg	102,40	0404 90 81 9100	L07	EUR/kg	0,6000
0402 21 91 9100	L07	EUR/100 kg	103,04	0404 90 83 9110	L07	EUR/kg	0,6000
0402 21 91 9200	L07	EUR/100 kg	103,64	0404 90 83 9130	L07	EUR/kg	0,9207
0402 21 91 9350	L07	EUR/100 kg	104,71	0404 90 83 9150	L07	EUR/kg	0,9609
0402 21 91 9500	L07	EUR/100 kg	112,54	0404 90 83 9170	L07	EUR/kg	1,0240
0402 21 99 9100	L07	EUR/100 kg	103,04	0404 90 83 9936	L07	EUR/kg	0,2081
0402 21 99 9200	L07	EUR/100 kg	103,64	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9300	L07	EUR/100 kg	104,71	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9400	L07	EUR/100 kg	110,51	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9500	L07	EUR/100 kg	112,54	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9600	L07	EUR/100 kg	120,47	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9700	L07	EUR/100 kg	124,96	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9900	L07	EUR/100 kg	130,16	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9200	L07	EUR/kg	0,6000	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9300	L07	EUR/kg	0,9207	0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 29 15 9500	L07	EUR/kg	0,9609	0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9900	L07	EUR/kg	1,0240	0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	191,78
0402 29 19 9300	L07	EUR/kg	0,9207	0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	169,22
0402 29 19 9500	L07	EUR/kg	0,9609	0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	175,98
0402 29 19 9900	L07	EUR/kg	1,0240	0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	231,30
0402 29 91 9000	L07	EUR/kg	1,0304	0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 99 9100	L07	EUR/kg	1,0304	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0402 29 99 9500	L07	EUR/kg	1,1051	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L07	EUR/100 kg	8,165		L04	EUR/100 kg	31,53
0402 91 19 9370	L07	EUR/100 kg	8,165		400	EUR/100 kg	—
0402 91 31 9300	L07	EUR/100 kg	9,670		A01	EUR/100 kg	39,41

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,33		L04	EUR/100 kg	6,48
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,66		A01	EUR/100 kg	15,17
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	12,87		L04	EUR/100 kg	9,50
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	16,09		A01	EUR/100 kg	22,26
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,77		L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	53,46		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,38		L04	EUR/100 kg	9,50
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,22		A01	EUR/100 kg	22,26
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	48,42		L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,52		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,15		L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	88,94		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	59,29		L04	EUR/100 kg	15,62
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	74,11		A01	EUR/100 kg	36,60
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	16,38
L04	EUR/100 kg	21,99	400		EUR/100 kg	—	
400	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	38,40	
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	27,49	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	75,31
	L04	EUR/100 kg	26,66		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	94,14
0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	77,33
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	96,66
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	49,17	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	17,96		L04	EUR/100 kg	85,03
	A01	EUR/100 kg	61,46		400	EUR/100 kg	34,20
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	121,71
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	64,90	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	23,93		L04	EUR/100 kg	87,87
	A01	EUR/100 kg	81,13		400	EUR/100 kg	35,25
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	125,77
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	68,96	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	25,44		L04	EUR/100 kg	87,87
	A01	EUR/100 kg	86,20		400	EUR/100 kg	35,25
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	125,77
0406 20 90 9990	L04	EUR/100 kg	77,06	0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	28,38		L04	EUR/100 kg	86,10
	A01	EUR/100 kg	96,33		400	EUR/100 kg	25,29
	A00	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	122,94
0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	6,48		L04	EUR/100 kg	75,61
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	15,17		A01	EUR/100 kg	108,69
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	9,50		L04	EUR/100 kg	75,11
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	22,26		A01	EUR/100 kg	107,52

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,03		L04	EUR/100 kg	75,50
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	13,13
	A01	EUR/100 kg	97,38		A01	EUR/100 kg	107,15
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	62,52		L08	EUR/100 kg	73,22
	400	EUR/100 kg	14,50		092	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	89,64		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	106,96
	L04	EUR/100 kg	62,52		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	14,50		L08	EUR/100 kg	77,63
	A01	EUR/100 kg	89,64		092	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,14		A01	EUR/100 kg	110,84
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	82,21		L08	EUR/100 kg	76,90
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	092	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,71		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	109,15
	A01	EUR/100 kg	82,27		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	62,78
	L04	EUR/100 kg	88,45		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	34,88		A01	EUR/100 kg	90,23
	A01	EUR/100 kg	127,15		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	79,36
	L04	EUR/100 kg	88,45		400	EUR/100 kg	27,02
	400	EUR/100 kg	22,80		A01	EUR/100 kg	113,61
	A01	EUR/100 kg	127,15		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	85,71
	L04	EUR/100 kg	85,03		400	EUR/100 kg	33,67
	400	EUR/100 kg	34,20		A01	EUR/100 kg	123,32
	A01	EUR/100 kg	121,71		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	L04	EUR/100 kg	78,58
	L04	EUR/100 kg	93,71		400	EUR/100 kg	29,46
	400	EUR/100 kg	32,46		A01	EUR/100 kg	113,03
	A01	EUR/100 kg	135,59		A00	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	93,22	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	36,31	L04	EUR/100 kg	72,10	
	A01	EUR/100 kg	134,46	400	EUR/100 kg	17,68	
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	106,94
	L04	EUR/100 kg	89,62		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	27,77		L04	EUR/100 kg	73,14
	A01	EUR/100 kg	129,88		400	EUR/100 kg	19,38
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	108,06
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
L04	EUR/100 kg	89,62	L04		EUR/100 kg	77,70	
400	EUR/100 kg	27,77	400		EUR/100 kg	21,93	
0406 90 73 9900	A01	EUR/100 kg	129,88	0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	113,61
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,05		L04	EUR/100 kg	85,71
	400	EUR/100 kg	29,89		400	EUR/100 kg	25,67
0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	111,82	0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	123,32
	L03	EUR/100 kg	—		A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,58		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	12,61		L04	EUR/100 kg	60,09
0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	113,03	0406 90 87 9200	400	EUR/100 kg	15,81
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	89,10
	L04	EUR/100 kg	70,86		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	67,16
0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	101,43	0406 90 87 9300	400	EUR/100 kg	17,85
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	99,25
	L04	EUR/100 kg	79,36		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	13,13		L04	EUR/100 kg	68,92
0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	113,61	0406 90 87 9400	400	EUR/100 kg	19,55
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	100,75
	L04	EUR/100 kg	79,36		L04	EUR/100 kg	68,92
	400	EUR/100 kg	13,13		400	EUR/100 kg	19,55
0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	113,61	0406 90 87 9400	A01	EUR/100 kg	100,75
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	79,36		L04	EUR/100 kg	68,92
	400	EUR/100 kg	13,13		400	EUR/100 kg	19,55
0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	113,61	0406 90 87 9400	A01	EUR/100 kg	100,75
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	79,36		L04	EUR/100 kg	68,92
	400	EUR/100 kg	13,13		400	EUR/100 kg	19,55

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	77,94		L04	EUR/100 kg	83,06
	400	EUR/100 kg	27,03		400	EUR/100 kg	15,39
	A01	EUR/100 kg	111,58		A01	EUR/100 kg	118,38
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	77,94		L04	EUR/100 kg	84,72
	400	EUR/100 kg	21,93		400	EUR/100 kg	20,40
	A01	EUR/100 kg	111,58		A01	EUR/100 kg	119,70
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	33,21		L04	EUR/100 kg	75,61
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	15,39
	A01	EUR/100 kg	47,73		A01	EUR/100 kg	108,69
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	76,53	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	15,39	L04	EUR/100 kg	59,33	
	A01	EUR/100 kg	109,55	400	EUR/100 kg	19,38	
				A01	EUR/100 kg	87,34	

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1779/2002 van de Commissie (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 6).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

L03 Ceuta, Melilla, IJsland, Noorwegen, Zwitserland, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heilige Stoel (gebruikelijke naam: Vaticaanstad), Malta, Turkije, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Canada, Cyprus, Australië en Nieuw-Zeeland.

L04 Albanië, Slovenië, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Servië en Montenegro en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

L05 Alle bestemmingen met uitzondering van Polen, Estland, Letland, Litouwen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije en de Verenigde Staten van Amerika.

L06 Alle bestemmingen met uitzondering van Estland, Letland, Litouwen, Hongarije en de Verenigde Staten van Amerika.

L07 Alle bestemmingen met uitzondering van Estland, Letland, Litouwen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije en de Verenigde Staten van Amerika.

L08 Albanië, Slovenië, Bosnië-Herzegovina, Servië en Montenegro en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

„970” omvat de uitvoer zoals bedoeld in artikel 36, lid 1, onder a) en c), en artikel 44, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11) en de uitvoer op basis van contracten met op het grondgebied van een lidstaat gestationeerde maar niet onder zijn gezag vallende strijdkrachten.

VERORDENING (EG) Nr. 1320/2003 VAN DE COMMISSIE**van 24 juli 2003****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002⁽⁵⁾.
- (3) Voor meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge moet de restitutie worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de betreffende producten. Deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1501/95.

- (4) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige producten kunnen een differentiatie van de restitutie naar bestemming nodig maken.
- (5) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan tussentijds worden gewijzigd.
- (6) De toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie zoals vermeld in de bijlage.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	C14	EUR/t	38,25
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C14	EUR/t	30,25
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

⁽¹⁾ Als dit product geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De overige bestemmingen zijn vastgesteld als volgt:

C14 Alle bestemmingen uitgezonderd Bulgarije, Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Roemenië, Slovenië, Slowakije en de Tsjechische Republiek.

VERORDENING (EG) Nr. 1321/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003
tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 13, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 moet bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie op verzoek worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden. In dat geval kan op de restitutie een correctiebedrag worden toegepast.
- (2) Op grond van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, kan een correctiebedrag worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten. Dit correctiebedrag moet worden berekend met inachtneming van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde elementen.

- (3) Op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten kan het noodzakelijk zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren.
- (4) Het correctiebedrag moet samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure worden vastgesteld. Het kan tussentijds worden gewijzigd.
- (5) Uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het correctiebedrag op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in EUR/t)

Productcode	Bestemming	Lopend 7	1e term. 8	2e term. 9	3e term. 10	4e term. 11	5e term. 12	6e term. 1
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1779/2002 van de Commissie (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 6).

**VERORDENING (EG) Nr. 1322/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003**

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt. Krachtens deze artikelen moeten ook waarborgen worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en moet bovendien rekening worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden.
- (3) Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95 ⁽⁶⁾, betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten heeft in artikel 4 de specifieke criteria vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten.
- (4) Het is wenselijk de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het

gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt.

- (5) Ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, behoeft het economische aspect van de uitvoeren die zouden kunnen worden overwogen, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer. Voor bepaalde verwerkte producten is het, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk een restitutie bij uitvoer vast te stellen.
- (6) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten kunnen een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig maken.
- (7) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan in de tussentijd worden gewijzigd.
- (8) Bepaalde verwerkte producten op basis van maïs kunnen een warmtebehandeling ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product. Duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelaatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties.
- (9) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	56,00	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	46,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	48,00	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	48,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C17	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C17	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C18	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	10,00
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	72,00	1107 10 91 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	56,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	48,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	48,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	64,00
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	25,31	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	64,00
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	64,00
1103 20 60 9000	C20	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	64,00
1103 20 20 9000	C17	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	44,08
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	44,08
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	62,70
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	48,00
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	64,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	62,70
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	52,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	48,00
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	48,00
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	62,70
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	48,00
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	65,70
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	45,60
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	48,00
1104 23 10 9100	C14	EUR/t	60,00				

⁽¹⁾ Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

⁽²⁾ De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1.11.1975, blz. 20).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1779/2002 (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 6).

De andere bestemmingen zijn als volgt gedefinieerd:

C10 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland

C11 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Polen en Slovenië

C12 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland en Polen

C13 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije en Litouwen

C14 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland en Hongarije

C15 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland, Litouwen en Polen

C16 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland en Litouwen

C17 Alle bestemmingen, uitgezonderd Bulgarije, Estland, Hongarije, Polen en Slovenië

C18 Alle bestemmingen, uitgezonderd Bulgarije, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen en Slovenië

C19 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije en Slovenië

C20 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland, Litouwen en Roemenië

C21 Alle bestemmingen, uitgezonderd Bulgarije, Estland, Hongarije, Litouwen, Roemenië en Slovenië.

VERORDENING (EG) Nr. 1323/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Verordening (EG) nr. 1517/95 van de Commissie van 29 juni 1995 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoer- en uitvoerregeling voor mengvoeders op basis van granen en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾ heeft in artikel 2 de specifieke criteria vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten.
- (3) Bij de berekening moet ook rekening worden gehouden met het gehalte aan graanproducten. Gemakshalve zou de restitutie moeten worden betaald voor twee categorieën „graanproducten”, namelijk voor maïs, de meest gebruikte component van uitgevoerde mengvoeders, en maïsproducten, en voor „andere granen”, dat wil zeggen voor restitutie in aanmerking komende graanproducten,

andere dan maïs en maïsproducten. Een restitutie zou moeten worden toegekend voor de hoeveelheid graanproducten in het mengvoeder.

- (4) Anderzijds moet het bedrag van de restitutie eveneens rekening houden met de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer.
- (5) Evenwel lijkt het momenteel dienstig om bij de vaststelling van de restituties uit te gaan van het op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder worden gebruikt zodat de economische realiteit bij de uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in aanmerking kan worden genomen.
- (6) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan tussentijds worden gewijzigd.
- (7) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mengvoeders waarop Verordening (EG) nr. 1517/95 van toepassing is, zijn aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 51.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Productcodes van de producten die in aanmerking komen voor een restitutie bij uitvoer:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000

Graanproducten	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
Maïs en maïsproducten GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	40,00
Graanproducten, met uitzondering van maïs en maïsproducten	C10	EUR/t	0,00

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

C10 Alle bestemmingen uitgezonderd Estland.

VERORDENING (EG) Nr. 1324/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003
tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van de regelingen inzake de productierestituties in de sector granen en rijst ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1786/2001 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EEG) nr. 1722/93 zijn de voorwaarden voor de toekenning van de productierestitutie vastgesteld. De berekeningsgrondslag van de restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde verordening. De zo berekende restitutie moet eenmaal per maand worden

vastgesteld en mag slechts gewijzigd worden wanneer de maïs- en/of tarweprijzen een significante verandering te zien geven.

- (2) De in deze verordening te bepalen restituties bij de productie moeten worden aangepast met de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te verkrijgen.
- (3) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 16,75 EUR/t zetmeel van maïs, tarwe, gerst, haver, aardappelmeel, rijst of breukrijst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.

⁽⁶⁾ PB L 242 van 12.9.2001, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1325/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003

betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 936/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar bepaalde derde landen opengesteld bij Verordening (EG) nr. 936/2003 van de Commissie ⁽⁶⁾.

- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond van de meegedeelde offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Het is, met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde criteria, niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 18 tot en met 24 juli 2003 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 936/2003 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 127 van 9.5.2002, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 1326/2003 VAN DE COMMISSIE**van 24 juli 2003****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 934/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002⁽⁵⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar bepaalde derde landen is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 934/2003 van de Commissie⁽⁶⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 18 tot en met 24 juli 2003 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 934/2003 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 133 van 29.5.2003, blz. 42.

VERORDENING (EG) Nr. 1327/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003

tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 699/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho in Spanje is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 699/2003 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria. Er wordt gegund aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

(3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 18 tot en met 24 juli 2003 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 699/2003 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho vastgesteld op 33,78 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 77 500 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 99 van 17.4.2003, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 1328/2003 VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke marktten representatieve

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen wordt vastgesteld op 26,157 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3.

RICHTLIJN 2003/73/EG VAN DE COMMISSIE
van 24 juli 2003
tot wijziging van bijlage III bij Richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad
(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage III bij Richtlijn 1999/94/EG beschrijft het formaat van de in het verkooppunt van nieuwe personenvoertuigen aan te brengen affiche.
- (2) Er moet worden voorzien in de mogelijkheid om gebruik te maken van moderne communicatiemiddelen (elektronische display) en om de toepassing te vermijden van bijwerkingstechnieken van de affiche die minder consumentvriendelijk zijn.
- (3) Bijlage III bij Richtlijn 1999/94/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) Consumentenorganisaties en betrokken partijen werden geraadpleegd.
- (5) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het krachtens artikel 10 van Richtlijn 1999/94/EG ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage III bij Richtlijn 1999/94/EG wordt vervangen door de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om aan deze richtlijn te voldoen binnen een jaar na publicatie ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt daarin naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de voornaamste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie
Margot WALLSTRÖM
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 12 van 18.1.2000, blz. 16.

BIJLAGE

„BIJLAGE III

BESCHRIJVING VAN DE IN HET VERKOOPPUNT AAN TE BRENGEN AFFICHE

De lidstaten zien erop toe dat de affiche/display aan de volgende minimale vereisten voldoet:

1. de affiche of display heeft minimale afmetingen van 70 cm × 50 cm;
2. de informatie op de affiche moet gemakkelijk leesbaar zijn;
3. wanneer het gaat om een display met een elektronisch scherm, dient dit scherm ten minste 25 cm × 32 cm (17") groot te zijn. De informatie mag worden vertoond door gebruik te maken van scroll-technieken;
4. de modellen personenauto's moeten per brandstoftype (bijvoorbeeld benzine of diesel enz.) worden gegroepeerd. Voorts moeten voor elk brandstoftype de modellen in volgorde van toenemende CO₂-uitstoot worden gerangschikt, waarbij het model met het laagste officiële brandstofverbruik bovenaan komt te staan;
5. voor elk model personenauto op de lijst worden het merk, de in cijfers uitgedrukte waarde van het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot gegeven. De waarde van het officiële brandstofverbruik moet worden uitgedrukt in liters per 100 km (l/100 km), kilometers per liter (km/l) of een geschikte combinatie hiervan en tot op één decimaal nauwkeurig zijn. De officiële specifieke CO₂-uitstoot moet op het dichtstbijzijnde gehele cijfer in gram per km (g/km) worden afgerond.

Die waarden kunnen, voorzover verenigbaar met het bepaalde in Richtlijn 80/181/EEG, in andere eenheden (gallon en mijl) worden uitgedrukt.

Bovengenoemde lijst zou de volgende vorm kunnen krijgen:

Brandstoftype	Volgorde	Model	CO ₂ -uitstoot	Brandstofverbruik
Benzine	1			
	2			
	...			
Diesel	1			
	2			
	...			

6. de affiche/display dient de volgende tekst over de beschikbaarheid van een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot te bevatten: „Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle nieuwe modellen personenauto's is gratis verkrijgbaar op elk verkooppunt.”; in het geval van een display met een elektronisch scherm, moet dit bericht permanent zichtbaar zijn;
7. de affiche/display moet verder van de volgende tekst zijn voorzien: „Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. CO₂ is het broeikasgas dat bij de wereldwijde klimaatverandering de belangrijkste rol speelt.”; in het geval van een display met een elektronisch scherm, moet dit bericht permanent zichtbaar zijn;
8. de affiche/display moet ten minste elke zes maanden worden bijgewerkt. Wanneer er van een elektronische display gebruik wordt gemaakt, moet de informatie ten minste elke drie maanden worden bijgewerkt;
9. de affiche/display mag volledig en permanent door een elektronisch scherm worden vervangen. In dat geval moet het elektronisch scherm zodanig worden gepresenteerd dat daarmee op zijn minst even sterk de aandacht van de consument wordt getrokken als met een affiche/display het geval zou zijn geweest.”

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 15 juli 2003

waarbij Duitsland wordt gemachtigd met Zwitserland een overeenkomst te sluiten waarin bepalingen voorkomen die afwijken van de artikelen 2 en 3 van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting

(2003/544/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag⁽¹⁾, en met name op artikel 30,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij brief, ingekomen bij het secretariaat-generaal van de Commissie op 13 december 2002, heeft Duitsland verzocht te worden gemachtigd met Zwitserland een overeenkomst te sluiten betreffende de bouw en het onderhoud van een grensbrug over de Rijn tussen Rheinfelden (Baden-Württemberg, Duitsland) en Rheinfelden (Aargau, Zwitserland) die de verbinding zal vormen tussen de toegangsweg naar de Duitse autosnelweg A 861 en de Zwitserse expressweg N3.
- (2) De overige lidstaten zijn bij brief van 4 februari 2003 van het door Duitsland ingediende verzoek in kennis gesteld.
- (3) Deze overeenkomst dient bepalingen op het gebied van de BTW te bevatten die afwijken van artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Zesde BTW-Richtlijn 77/388/EEG wat betreft de levering van goederen en diensten voor de bouw en het onderhoud van de grensbrug enerzijds, en de invoer van goederen voor de bouw of het onderhoud van deze brug anderzijds.
- (4) Indien geen afwijkingen van Zesde BTW-Richtlijn 77/388/EEG worden toegestaan, zijn de op Duits grondgebied verrichte bouw- en onderhoudswerkzaamheden in

Duitsland aan de BTW onderworpen, terwijl de op Zwitserland grondgebied verrichte werkzaamheden buiten het toepassingsgebied van de zesde BTW-richtlijn vallen; bovendien zou elke invoer in Duitsland van goederen uit Zwitserland die voor de bouw en het onderhoud van de grensbrug worden gebruikt, in Duitsland aan de BTW onderworpen zijn.

- (5) De toepassing van de normale regels zou dus tot aanzienlijke fiscale complicaties leiden voor de met deze werkzaamheden belaste ondernemers.
- (6) Deze afwijkende maatregel strekt ertoe de heffing van de belasting op de bouw- en onderhoudswerkzaamheden aan de betrokken brug te vereenvoudigen.
- (7) Deze afwijkende maatregel heeft slechts een onbeduidend, doch positief effect op de eigen middelen uit de BTW van de Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Duitsland wordt gemachtigd met Zwitserland een overeenkomst te sluiten waarin bepalingen voorkomen die afwijken van Zesde BTW-Richtlijn 77/388/EEG, en die betrekking heeft op de bouw en het onderhoud van een grensbrug over de Rijn tussen Rheinfelden (Baden-Württemberg, Duitsland) en Rheinfelden (Aargau, Zwitserland). De brug zal de verbinding vormen tussen de toegangsweg naar de Duitse autosnelweg A 861 en de Zwitserse expressweg N3.

⁽¹⁾ PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/93/EG (PB L 331 van 7.12.2002, blz. 27, met rectificatie in PB L 18 van 23.1.2003, blz. 55).

De afwijkende fiscale bepalingen van deze overeenkomst zijn in de artikelen 2 en 3 uiteengezet.

Artikel 2

In afwijking van artikel 3 van Zesde BTW-Richtlijn 77/388/EEG worden de bouwplaats van de in artikel 1 bedoelde grensbrug en, na voltooiing van de werkzaamheden, de grensbrug zelf, voorzover deze zich op het Zwitserse grondgebied bevinden, geacht deel uit te maken van het grondgebied van Duitsland wat de levering van goederen en diensten voor de bouw of het onderhoud van deze brug betreft.

Artikel 3

In afwijking van artikel 2, lid 2, van Zesde BTW-Richtlijn 77/388/EEG wordt de invoer in Duitsland van goederen uit Zwitserland niet aan de belasting over de toegevoegde waarde onderworpen voorzover deze goederen worden gebruikt voor de bouw of het onderhoud van de in artikel 1 bedoelde brug.

Deze afwijking is echter niet van toepassing op goederen die voor hetzelfde doel door een overheidsdienst worden ingevoerd.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 15 juli 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

G. TREMONTI

BESLUIT Nr. 3/2002 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-POLEN
van 23 oktober 2002

houdende verlenging van de periode bedoeld in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 betreffende EGKS-producten bij de Europaovereenkomst

(2003/545/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 bij de Europaovereenkomst,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 betreffende EGKS-producten bij de Europaovereenkomst mag Polen, gedurende de eerste vijf jaar na de inwerking-treding van deze overeenkomst en in afwijking van het bepaalde in lid 1, onder iii), van genoemd artikel, in uitzonderlijke gevallen met betrekking tot staalproducten overheidssteun verlenen voor herstructurering, mits deze ertoe leidt dat de begunstigde ondernemingen aan het einde van de herstructureringsperiode onder normale marktvoorwaarden levensvatbaar zijn. Het bedrag en de intensiteit van deze steun dienen strikt beperkt te blijven tot hetgeen voor dit herstel van de levensvatbaarheid absoluut noodzakelijk is en de steun dient geleidelijk te worden verminderd. Ook dient het herstructureringsprogramma aan te sluiten bij een algemene rationalisatie en capaciteitsvermindering in Polen.
- (2) Bedoelde periode van vijf jaar verstreek op 31 december 1996.
- (3) Polen heeft in april 1997 een verzoek ingediend tot verlenging van bedoelde periode.
- (4) Overeenkomstig de laatste zin van artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2, beslist de Associatieraad, rekening houdende met de economische situatie in Polen, of die periode van vijf jaar eventueel kan worden verlengd.
- (5) Het is dienstig de bedoelde periode met acht jaar te verlengen, met ingang van 1 januari 1997, of tot de datum waarop Polen toetreedt tot de Europese Unie, indien die laatste datum eerder is,

BESLUIT:

Artikel 1

De periode waarin Polen in uitzonderlijke gevallen met betrekking tot staalproducten overheidssteun mag verlenen voor herstructurering, onder de voorwaarden die worden genoemd

in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2, wordt met acht jaar verlengd, met ingang van 1 januari 1997, of tot de datum waarop Polen toetreedt tot de Europese Unie, indien die laatste datum eerder is. Voor deze verlenging gelden de voorwaarden die worden vastgelegd in artikel 2 en artikel 3 van dit besluit.

Artikel 2

Polen legt de Commissie van de Europese Gemeenschappen („de Commissie”) een herstructureringsprogramma en bedrijfsplannen voor die voldoen aan de in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 genoemde vereisten en die zijn onderzocht door de nationale toezichthoudende instantie voor overheidssteun (de dienst voor mededinging en consumentenbescherming).

Artikel 3

De Commissie geeft een definitieve beoordeling of het herstructureringsprogramma en de bedrijfsplannen aan de in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 genoemde vereisten voldoen, waarna de Raad zijn instemming dient te geven. De Raad beoordeelt of het programma en de plannen verenigbaar zijn met de in het genoemde artikel genoemde vereisten.

De Commissie oefent regelmatig toezicht uit op de uitvoering van de plannen namens de Gemeenschap. De nationale toezichthoudende instantie voor overheidssteun (de dienst voor mededinging en consumentenbescherming) doet dit namens de Republiek Polen.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn goedkeuring door de Associatieraad.

Gedaan te Brussel, 23 oktober 2002.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

P. S. MØLLER

⁽¹⁾ PB L 348 van 31.12.1993, blz. 2.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juli 2003

tot intrekking van Beschikking 2001/705/EG betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Indonesië

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 2437)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/546/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽¹⁾, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Beschikking 2001/705/EG van de Commissie van 27 september 2001 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Indonesië ⁽²⁾ is vastgesteld omdat in uit Indonesië ingevoerde garnalen de aanwezigheid van chlooramfenicol was geconstateerd.
- (2) In Beschikking 2001/705/EG is bepaald dat zij opnieuw zal worden gezien in het licht van de door de bevoegde autoriteiten van Indonesië verstrekte garanties en op basis van de resultaten van de door lidstaten uitgevoerde onderzoeken.
- (3) De Indonesische autoriteiten hebben de nodige garanties geboden en de door lidstaten verrichte onderzoeken bij uit Indonesië ingevoerde garnalen hebben gunstige resultaten opgeleverd.

(4) De systematische controle van uit Indonesië ingevoerde garnalen is derhalve niet langer vereist en Beschikking 2001/705/EG moet worden ingetrokken.

(5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2001/705/EG wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 28 juli 2003.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 juli 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 260 van 28.9.2001, blz. 35.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juli 2003

houdende vaststelling van tijdelijke maatregelen om te voorkomen dat mond- en klauwzeervirus uit bepaalde Noord-Afrikaanse landen wordt verslept naar het grondgebied van de Europese Unie*(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 2611)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2003/547/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht⁽¹⁾, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Mond- en klauwzeer is een van de meest besmettelijke virusziekten bij runderen, schapen, geiten en varkens en het ziektevirus kan, naar gelang van onder meer de weersomstandigheden, gedurende vele weken overleven in een verontreinigde omgeving buiten het gastdier.
- (2) Op 18 juni 2003 heeft Libië bij het Internationaal Bureau voor Besmettelijke Veeziekten (OIE) aangifte gedaan van de besmetting van runderen met mond- en klauwzeer, serotype SAT 2. Dit is de eerste uitbraak van mond- en klauwzeer die in dat land is gemeld sedert 1994 en de allereerste die is toe te schrijven aan dit serotype van het virus dat is geïdentificeerd in het referentielaboratorium van het OIE voor mond- en klauwzeer in Pirbright, Verenigd Koninkrijk.
- (3) De bevoegde autoriteiten van Libië hebben maatregelen genomen om de ziekte te bedwingen door middel van het ruimen van alle besmette dieren, het afzonderen van beslagen, beperkingen van verplaatsingen van dieren, en monitoring.
- (4) De Gemeenschap staat geen invoer toe van levende dieren van ziektegevoelige soorten of van producten daarvan uit Libië. De invoer van dieren in de Gemeenschap betreft in hoofdzaak het opnieuw binnenbrengen van geregistreerde paarden overeenkomstig Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003⁽³⁾.
- (5) Transportvoertuigen die worden gebruikt bij het vervoer van dieren uit Libië naar de Europese Unie, kunnen evenwel verontreinigd zijn met het virus. Bijgevolg moeten op communautair niveau snel beschermende maatregelen worden getroffen die rekening houden met

de overleving van het mond- en klauwzeervirus in het milieu en met de mogelijke routes waarlangs het virus kan worden verslept.

- (6) De aanwezigheid van mond- en klauwzeer in Libië kan bijgevolg een ernstig risico betekenen voor de ziektegevoelige veebestanden in de Gemeenschap.
- (7) Adequate reiniging en ontsmetting van de transportvoertuigen voor dieren is de aangewezen manier om het risico van snelle virusoverdracht over grote afstanden te verminderen.
- (8) Aangezien nogal wat tijd verstreken is tussen 1 mei 2003, de dag waarop besmetting voor het eerst werd vermoed, en de datum waarop de ziekte is bevestigd, kan niet helemaal worden uitgesloten dat de ziekte zich naar buurlanden heeft verspreid en moet het geografische gebied waarop deze beschikking van toepassing is, later misschien worden uitgebreid.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In deze beschikking wordt onder „transportvoertuig voor dieren” verstaan: een gemotoriseerd voertuig dat wordt of is gebruikt voor het vervoer van dieren.

Artikel 2

1. De lidstaten zien erop toe dat de eigenaar van een leeg transportvoertuig voor dieren bij aankomst uit een derde land of een deel van een overeenkomstig de communautaire regelgeving geregionaliseerd derde land, vermeld in bijlage I, op de plaats van binnenkomst op het grondgebied van de Europese Unie de nodige documenten overlegt waaruit blijkt dat het voertuig is gereinigd en ontsmet. De documenten dienen ook de in bijlage II vastgestelde gegevens inzake reiniging en ontsmetting te bevatten.

2. Indien de in lid 1 bedoelde maatregelen niet naar behoren zijn uitgevoerd, mag de betrokken lidstaat het transportvoertuig voor dieren de toegang ontzeggen of het voertuig naar behoren laten reinigen en ontsmetten op een speciaal daartoe aangevoerde plaats die zo dicht mogelijk bij de plaats van binnenkomst ligt.

⁽¹⁾ PB L 24 van 31.1.1998, blz. 9.⁽²⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 42.⁽³⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

Artikel 3

Transportvoertuigen voor dieren, die worden gebruikt bij de invoer van paardachtigen overeenkomstig Richtlijn 90/426/EEG uit een derde land of een deel van een overeenkomstig de communautaire regelgeving geregionaliseerd derde land, vermeld in bijlage I, worden bij aankomst in de grensinspectiepost gereinigd en ontsmet. De reiniging en ontsmetting vinden plaats op een daartoe door de officiële dierenarts aangewezen plaats zo dicht mogelijk bij de grensinspectiepost.

Artikel 4

De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn van toepassing tot en met 31 oktober 2003.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 juli 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Derde land of deel van het grondgebied van een derde land waarop deze beschikking van toepassing is:

Libië.

BIJLAGE II

REINIGINGS- EN ONTSMETTINGSCERTIFICAAT VOOR TRANSPORTVOERTUIGEN VOOR DIEREN

1. Verklaring van de eigenaar/bestuurder van het voertuig

Ondergetekende, eigenaar/bestuurder van het voertuig met kentekennummer
(Kentekennummer invullen)

verklaart dat:

- de dieren het laatst zijn gelost in

Land, regio, plaats	Datum (dd.mm.jj)	Tijd (uu:mm)

Deze informatie moet worden verstrekt door de eigenaar/bestuurder.

- het voertuig na het lossen is gereinigd en ontsmet. De reiniging en ontsmetting betroffen ook het compartiment voor de dieren, de laadbrug, de wielen en de cabine van de bestuurder, alsmede de beschermende kledij/laarzen die bij het lossen zijn gebruikt.

- de reiniging en ontsmetting vonden plaats:

Land, regio, plaats	Datum (dd.mm.jj)	Tijd (uu:mm)

Deze informatie moet worden verstrekt door de eigenaar/bestuurder.

- als ontsmettingsmiddel gebruik is gemaakt van:

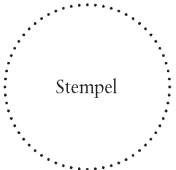
Datum	Plaats	Handtekening van de eigenaar/bestuurder

Naam van de eigenaar/bestuurder in blokletters:

2. Verklaring door de bevoegde autoriteiten die het vervoer op de plaats van binnenkomst hebben gecontroleerd

Ondergetekende, ambtenaar, verklaart het transportvoertuig met kentekennummer
(Kentekennummer invullen)

vandaag te hebben gecontroleerd en te hebben geconstateerd dat het voertuig naar behoren is gereinigd en ontsmet.

Datum	Plaats	Bevoegde autoriteit	Handtekening van de ambtenaar (*)
			Naam in blokletters

(*) De kleur van het stempel en die van de handtekening moeten verschillen van die van de gedrukte tekst.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 24 juli 2003

inzake het minimumpakket van huurlijnen met geharmoniseerde kenmerken en de bijbehorende normen als bedoeld in artikel 18 van de universeledienstrichtlijn

(2003/548/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (universeledienstrichtlijn)⁽¹⁾, en met name op artikel 18, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 18, lid 3, van de universeledienstrichtlijn bepaalt dat in het *Publicatieblad van de Europese Unie* een minimumpakket van huurlijnen met geharmoniseerde kenmerken en de bijbehorende normen moeten worden bekendgemaakt als onderdeel van de lijst van normen bedoeld in artikel 17 van Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (kaderrichtlijn)⁽²⁾.
- (2) Het minimumpakket van huurlijnen was gedefinieerd in bijlage II bij Richtlijn 92/44/EEG van de Raad van 5 juni 1992 betreffende de toepassing van Open Network Provision (ONP) op huurlijnen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 98/80/EG van de Commissie⁽⁴⁾. Deze richtlijn werd door de kaderrichtlijn per 25 juli 2003 ingetrokken.
- (3) Dit besluit voorziet in de continuïteit van de rechtsgrond voor het minimumpakket van huurlijnen met het oog op de tenuitvoerlegging van de relevante bepalingen van de kaderrichtlijn en de universeledienstrichtlijn. Het bij dit besluit gedefinieerde minimumpakket van huurlijnen is identiek met dat van Richtlijn 92/44/EEG, zij het dat de verwijzingen naar de Europese Telecommunicatienormen (ETS) zijn vervangen door verwijzingen naar Europese Normen (EN), zoals het Europees Instituut

voor telecommunicatienormen in 2001 heeft bepaald. Huurlijnen die voldoen aan de oude ETS-normen dienen evenwel te worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met de eisen van het minimumpakket van huurlijnen.

- (4) Dit besluit houdende de definitie van een minimumpakket van huurlijnen met geharmoniseerde eigenschappen vormt een integrerend deel van de lijst van normen die krachtens artikel 17 van Kaderrichtlijn 2002/21/EG is gepubliceerd. De huidige versie van de lijst van normen, die uitsluitend niet-bindende voorschriften omvat, is in december 2002 in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽⁵⁾ verschenen. Vanwege verschillen in de procedure en de juridische effecten is het passend in dit besluit onderscheid te maken tussen hoofdstukken van de lijst van normen met bindende voorschriften en hoofdstukken die uitsluitend niet-bindende voorschriften bevatten.
- (5) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor communicatie,

BESLUIT:

Enig artikel

Het minimumpakket van huurlijnen met geharmoniseerde kenmerken en de bijbehorende normen is omschreven in de bijlage.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 108 van 24.4.2002, blz. 51.⁽²⁾ PB L 108 van 24.4.2002, blz. 33.⁽³⁾ PB L 165 van 19.6.1992, blz. 27.⁽⁴⁾ PB L 14 van 20.1.1998, blz. 27.⁽⁵⁾ PB C 331 van 31.12.2002, blz. 32.

BIJLAGE

LIJST VAN NORMEN EN/OF SPECIFICATIES VOOR ELEKTRONISCHE-COMMUNICATIENETWERKEN EN -DIENSTEN EN BIJBEHORENDE FACILITEITEN EN DIENSTEN

Bindend gedeelte

Definitie van het minimumpakket van huurlijnen

1. Doel

Deze publicatie definieert het minimumpakket van huurlijnen met geharmoniseerde kenmerken en de bijbehorende normen als bedoeld in artikel 18 van Richtlijn 2002/22/EG (universeledienstrichtlijn).

Deze lijst maakt deel uit van de lijst van normen als bedoeld in artikel 17 van Richtlijn 2002/21/EG (kaderrichtlijn).

Deze publicatie vormt een aanvulling op de lijst van normen en/of specificaties voor elektronische-communicatienetwerken, -diensten en bijbehorende faciliteiten en diensten die in december 2002 in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽¹⁾ is verschenen.

2. Technische normen

De in deze publicatie genoemde normen zijn ETSI-producten die beantwoorden aan de huidige ETSI-nomenclatuur. Volgens de „ETSI-richtsnoeren” ⁽²⁾ zijn deze producten als volgt gedefinieerd:

Europese Norm (telecommunicatiereeks) of EN: een ETSI-product met normatieve bepalingen dat voor publicatie is vrijgegeven door middel van een proces waarbij de nationale normalisatie-instellingen en/of de nationale delegaties bij de ETSI zijn betrokken en dat gevolgen heeft zoals een status quo-termijn en nationale omzetting.

Geharmoniseerde Norm: een EN (telecommunicatiereeks) die het ETSI in opdracht van de Europese Commissie uit hoofde van Richtlijn 98/48/EG (laatste wijziging op Richtlijn 83/189/EEG) heeft opgesteld, waarbij rekening is gehouden met de toepasselijke fundamentele eisen van de „nieuwe aanpak”-richtlijn en waarvan de referentie vervolgens in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* is bekendgemaakt.

De versie van de in deze lijst genoemde normen is de versie die ten tijde van de bekendmaking van deze lijst van kracht was.

3. Adressen waar de genoemde documenten kunnen worden verkregen:

ETSI Publications Office ⁽³⁾

postadres: F-06921 Sophia Antipolis Cedex

telefoon: (0033) 4 9294 4241 of
(0033) 4 9294 4258

fax: (0033) 4 9395 8133

e-mail: publications@etsi.fr

website: <http://www.etsi.fr>

4. Verwijzingen naar EU-wetgeving

In de lijst wordt verwezen naar de volgende wetgevingsdocumenten, die te vinden zijn op: http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/regulatory/index_en.htm.

— Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (kaderrichtlijn) (PB L 108 van 24.4.2002, blz. 33).

— Richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (universeledienstrichtlijn) (PB L 108 van 24.4.2002, blz. 51).

⁽¹⁾ PB C 331 van 31.12.2002, blz. 32.

⁽²⁾ Beschikbaar op <http://portal.etsi.org/directives/>.

⁽³⁾ ETSI-documenten kunnen worden gedownload van de „ETSI Publications Download Area” (<http://pda.etsi.org/pda/queryform.asp>).

Definitie van het minimumpakket van huurlijnen met geharmoniseerde kenmerken en de bijbehorende normen

ANALOGUE HUURLIJNEN

Type huurlijn	Referenties	Opmerkingen
Spraakbandbreedte normale kwaliteit ^(a)	— 2-draads: ETSI EN 300 448 of — 4-draads: ETSI EN 300 451	Aansluitingskarakteristieken en netwerkinterfacepresentatie
Spraakbandbreedte bijzondere kwaliteit ^(b)	— 2-draads: ETSI EN 300 449 of — 4-draads: ETSI EN 300 452	Aansluitingskarakteristieken en netwerkinterfacepresentatie

^(a) Huurlijnen die aan de eisen van ETS 300 448 (2-draads) of ETS 300 451 (4-draads) voldoen, worden geacht te voldoen aan de eisen voor dit type huurlijnen.

^(b) Huurlijnen die aan de eisen van ETS 300 449 (2-draads) of ETS 300 452 (4-draads) voldoen, worden geacht te voldoen aan de eisen voor dit type huurlijnen.

DIGITALE HUURLIJNEN

Type huurlijn	Referenties	Opmerkingen
64 kbit/s ^(c)	— ETSI EN 300 288 — ETSI EN 300 289	Netwerkinterfacepresentatie Aansluitingskarakteristieken
2 048 kbit/s — E1 (ongestructureerd) ^(d)	— ETSI EN 300 418 — ETSI EN 300 247	Netwerkinterfacepresentatie Aansluitingskarakteristieken
2 048 kbit/s — E1 (gestructureerd) ^(e)	— ETSI EN 300 418 — ETSI EN 300 419	Netwerkinterfacepresentatie Aansluitingskarakteristieken

^(c) Huurlijnen die aan de eisen van ETS 300 288, ETS 300 288/A1 en ETS 300 289 voldoen, worden geacht te voldoen aan de eisen voor dit type huurlijnen.

^(d) Huurlijnen die aan de eisen van ETS 300 418, ETS 300 247 en ETS 300 247/A1 voldoen, worden geacht te voldoen aan de eisen voor dit type huurlijnen.

^(e) Huurlijnen die aan de eisen van ETS 300 418 en ETS 300 419 voldoen, worden geacht te voldoen aan de eisen voor dit type huurlijnen.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1216/2003 van de Commissie van 7 juli 2003 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 450/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de loonkostenindex*(Publicatieblad van de Europese Unie L 169 van 8 juli 2003)*

Op bladzijde 43 (bijlage IV)

— formule in punt 2

$$\text{in plaats van: } „LCI_{ij(k)} = \frac{\sum_i \chi_i^{\text{rx}} \vartheta_i^\lambda}{\sum_i \omega_i^\lambda \vartheta_i^\lambda} = \frac{\sum_i (\chi_i^{\text{rx}} / \omega_i^\lambda) \omega_i^\lambda \vartheta_i^\lambda}{\sum_i X_i^\lambda} = \frac{\sum_i (\chi_i^{\text{rx}} / \omega_i^\lambda) X_i^\lambda}{\sum_i X_i^\lambda}”$$

$$\text{te lezen: } „LCI_{ij(k)} = \frac{\sum_i w_i^j h_i^k}{\sum_i \omega_i^k h_i^k} = \frac{\sum_i (w_i^j / \omega_i^k) \omega_i^k h_i^k}{\sum_i W_i^k} = \frac{\sum_i (w_i^j / \omega_i^k) W_i^k}{\sum_i W_i^k}”$$

— formule in punt 3

$$\text{in plaats van: } „\frac{W_i^k}{\sum_i X_i^\lambda}”$$

$$\text{te lezen: } „\frac{W_i^k}{\sum_i W_i^k}”$$

— formule in punt 4

$$\text{in plaats van: } „L_{i,j+1} = \frac{\sum_i \omega_i^{j+1} \vartheta_i^j}{\sum_i \omega_i^j \vartheta_i^j}”$$

$$\text{te lezen: } „L_{i,j+1} = \frac{\sum_i \omega_i^{j+1} h_i^j}{\sum_i \omega_i^j h_i^j}”$$

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1304/2003 van de Commissie van 11 juli 2003 inzake de door de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid gevolgde procedure bij haar voorgelegde verzoeken om wetenschappelijk advies*(Publicatieblad van de Europese Unie L 185 van 24 juli 2003)*

In de inhoudsopgave, op bladzijde 6, in de titel en op bladzijde 8, in de slotformule:

in plaats van: „11 juli 2003”,

te lezen: „23 juli 2003”.